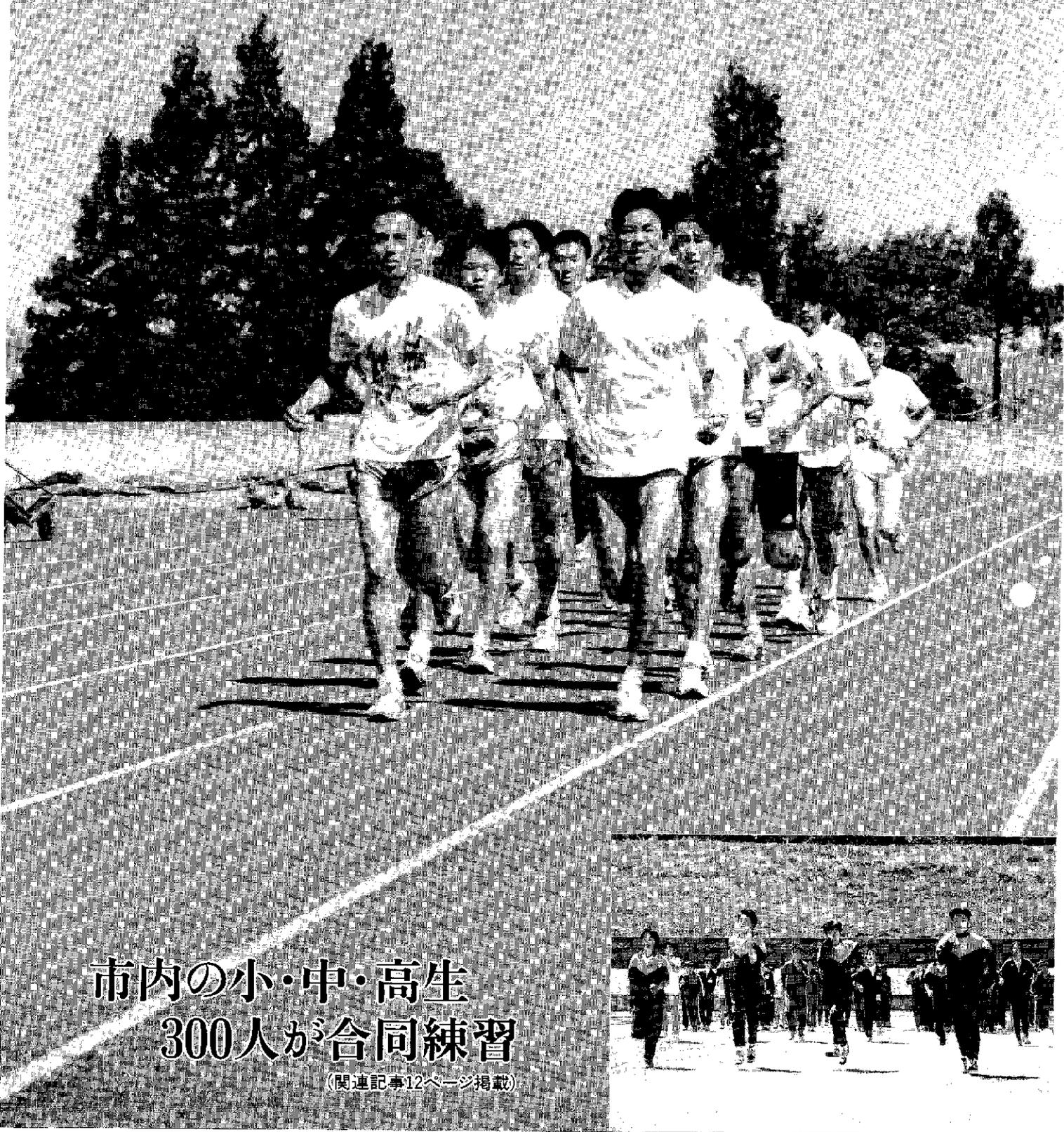


市報
とよかまち

6/10 №.476
1996年・平成8年

■発行/十日町市役所
〒948新潟県十日町市千歳町3丁目3番地
TEL 0257-57-3111 FAX 52-4635
■編集/企画人事課広報広聴係

- ▶特集 妻有郷アートネットワーク整備構想 — 2・3
- ▶公民館・体育施設をご利用ください — 4・5
- ▶全国大井田氏サミット — 6・7
- ▶市の融資制度をご利用ください — 8・9
- ▶市民のページ — 10・11
- ▶スポーツNEWS — 12・13
- ▶お知らせ・インフォメーション — 14・15



市内の小・中・高生
300人が合同練習

(関連記事12ページ掲載)



共通目標は、芸術文化の香りあふれる

美しい地域です

十日町広域圏・里創プラン

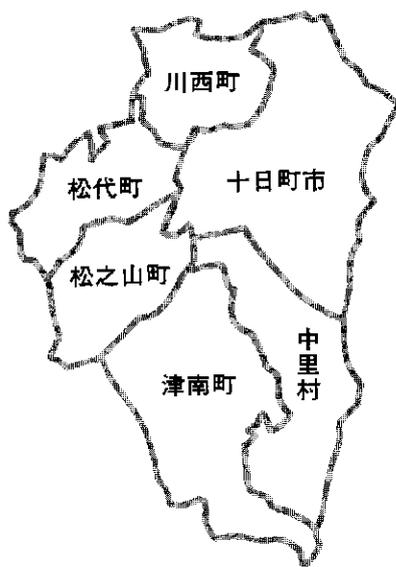
妻有郷アートネットワーク整備構想

1市4町1村で 地域づくり

「ニューにいがた里創プラン」事業は、平成6年3月に策定された新潟県第3次長期総合計画で打ち出された「地域別の振興方向」を具体化するために、圏域の市町村と県が共同で圏域全体の振興を図ることを目的としています。

県では振興を図る単位となる地域を14の広域市町村圏としました。そのうち十日町・五泉・新井頸南の広域市町村圏が6年9月に、里創プランの地域指定を受けました。

十日町地域広域市町村圏は、十日町市、川西町、津南町、中



5月23日(木)、十日町市役所において「十日町地域ニューにいがた里創プラン策定協議会(会長・本田十日町市長)」の総会が開かれ、当地域の里創プラン基本構想である「妻有郷アートネットワーク整備構想」が承認されました。同構想は圏域6市町村が共同で開催する「妻有郷アートトリエンナーレ」と、各市町村がそれぞれ独自に整備を進めるステージの2つの柱から組み立てられています。

今はまだ行政内部を中心にした構想がまとまった段階です。今後は、これをたたき台として、地域の皆さんや各種団体と意見交換をしながら地域の総意としての基本構想づくりが進められていくこととなります。たたき台となる整備構想の概要を紹介します。

里村、松代町、松之山町の1市4町1村の圏域です。基本構想の策定にあたっては7年5月に「十日町地域ニューにいがた里創プラン策定協議会」を設立。市町村と県地域政策課の職員により「妻有郷アートネットワーク整備構想」としてまとめられ、5月23日(木)、6市町村長と県地域政策課長出席の協議会総会で承認されました。

共同作業と 個別作業で整備

当圏域人口は約8万人。総面積762・28平方キロの広大な大地は、火焔土器に代表される縄文文化発祥の地であり、数多くの遺跡や日本最長の信濃川、ブ

ナの森に代表される豊かな自然を有する地域です。また、世界でも有数の豪雪地ということもあり、長い歴史の営みと、雪国という風土が独自の地域文化を育ててきました。

今回まとめられた「アートネットワーク整備構想」は、こうした地域の特長、貴重な財産を有効に活用・継承するとともに、新たに地域文化を創りだして次世代の人たちに継承し、圏域を一体とした「芸術文化の香りあふれる美しい地域」づくりを目指しているものです。

この構想は2本の柱から組み立てられています。3つの図をご覧ください。一つは、圏域市町村が共同で開催する「妻有郷アートトリエンナーレ」です。

共同3年ごとの 祭典開催

もう一つは、各市町村がテーマに沿いながら独自に整備を進める6つのステージです。各ステージがお互いに連携して回遊性を高めながら、アートトリエンナーレを通して妻有の里を発信すること、交流人口を増やしていくというねらいを持っています。

アートトリエンナーレ(国際環境芸術祭)は、6市町村が一緒に取り組む初めての事業です。妻有郷の自然豊かな大地を舞台として世界のトップアーティスト(芸術家)の参加による、広域という点では日本初

の本格的な野外環境芸術の祭典で3年ごとに開催。第1回目は平成10年を予定しています。

この3年ごとの祭典は、世界の芸術家が作品イメージに合った圏域内の場所を、その自然を生かす作品づくりを行います。そして制作過程や完成作品を通して、地域の皆さんや訪れてくる人たちに、圏域が本来持っている魅力と自然の大切さを再認識してもらおうとともに、景観や環境の価値を高め、国際交流の推進や地域の話題づくり、芸術と地場産業のタイアップ、情操教育の場を創り出す役目を果たそうというものです。

開催しない通常の年度は、地域の人たちや子供たちを対象とした芸術コンクールなどを行う

計画です。

個別に6つのステージ整備

各市町村のステージは、それぞれ特性を生かし、かつ機能分担と連携を図りながら交流と滞在の受け皿、にぎわいの核となる場づくりの整備を進めます。そして、各ステージをアートトリエンナーレの舞台として提供することにより、世界に誇りう

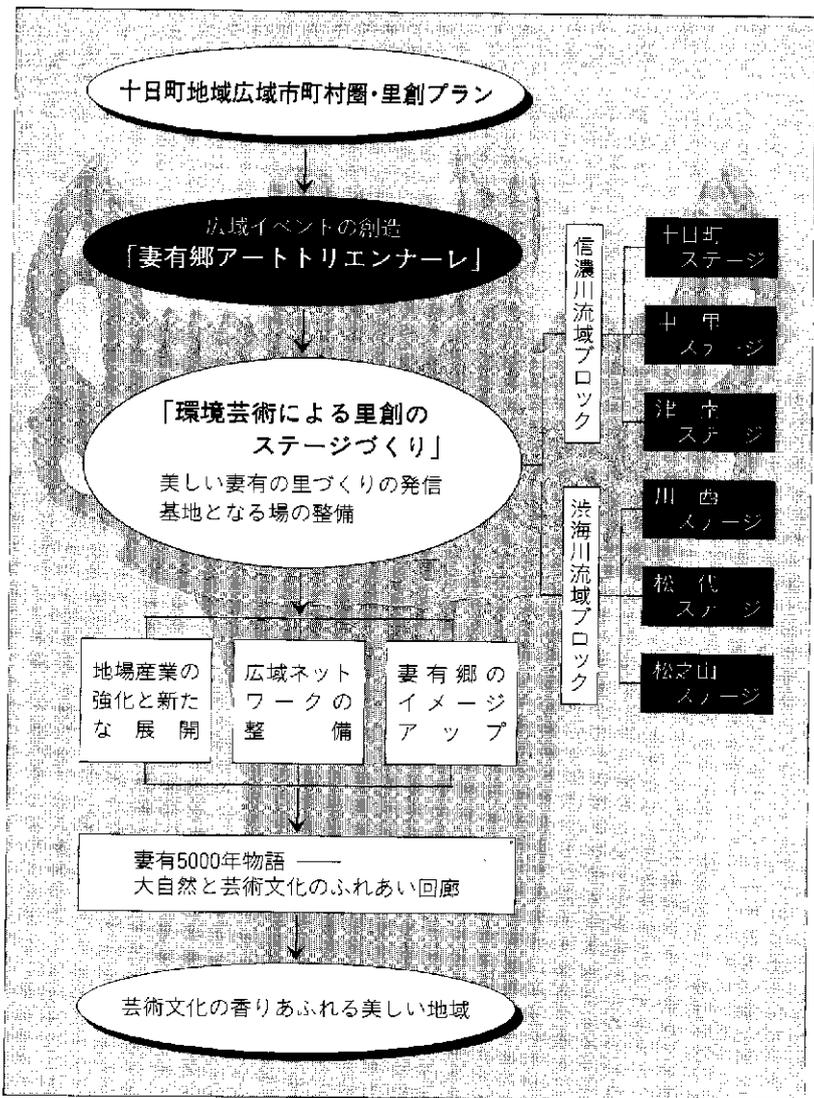
る環境芸術を蓄積していこうというものです。ステージは、信濃川流域と渋海川流域の2ブロックに分かれ、それぞれテーマに沿った整備が進められます。

信濃川流域ブロック

- 十日町ステージ
- 川西ステージ
- 松代ステージ
- 松山ステージ

渋海川流域ブロック

- 中里ステージ
- 津南ステージ
- 川西ステージ



①世界に誇る縄文芸術の象徴である火焔土器を中心とした洞窟美術館やアンギン製作など様々な縄文文化の体験の場

②豊かな自然の恵みを体験できる縄文の森の再生をメインステージとします。

「雪と信濃川文化」をテーマに、①雪に関する情報や芸術文化を鑑賞・体験できる施設②火焔文化、信濃川を中心に暮らしてきた人々の生活文

化を伝承する施設をメインステージとします。

「火焔と水とアートの里」をテーマに、縄文アート(火)と現代アート(水)が共生する施設をメインステージとします。

「フナの森と食」をテーマに、①伝統工芸技術の伝承と現代工芸の創作が共存する拠点づくり②フナの森を結んだアートパークエリアの整備をメインステージとします。

「農と食の里」をテーマに、郷土料理、自然探勝、山菜採り、きのこ採り等が楽しめる場をメインステージとします。

「エコ・アンド・アーツピレッジ」をテーマに、美人林や周辺地区をメインステージとします。

「アートとネットワーク」をテーマに、行政を中心としてまとめた構想であり、当圏域を活性化していくための共通目標ができた段階です。この構想をたたき台として、地域・団体等の皆さんと話し合いながら圏域の総意として構想の具体化を進めていきます。そのため、事業内容、事業年度、事業費等はこれから順次決められていきます。

共通目標は「芸術文化の香りあふれる美しい地域」イメージするテーマは「妻有5000年物語・大自然と芸術文化のふれあい回廊」。圏域の1市4町1村、圏域の住民、県の三者が一緒になった新たな妻有郷の地域づくりの始まりです。

市町村、住民、県の力結集

10月オープン

の当間高原リゾ

公民館・体育施設を

ご利用ください



生涯学習の重要性が唱えられている今日、公民館は生涯学習の拠点として、学習機会と学習情報の提供に努めています。公民館本館、中条・川治・六箇・飛渡・吉田・下条・水沢地区公民館、さらに各地域に分館があります。

市民会館と公民館本館

市民会館と公民館本館は一体の建物になっています。市民会館はホール(528席)とホール入口のホワイエのみをさします。その他の実習室、集会室、講堂等は公民館本館です。

■ 休館日

①月曜日 ②年末年始(12月29日～1月3日) ③祝日の一部(成人の日、建国記念の日、春分の日、5月4日、勤労感謝の日、天皇誕生日)

■ 利用できる時間

午前9時～午後10時。準備及び後片付けを含めた時間です。

■ 市民会館と公民館本館の使用料

施設名	料金		
	午前 午前9時から 正午まで	午後 午後1時から 午後5時まで	夜間 午後6時から 午後10時まで
ホール	16,000円	20,000円	24,000円
ホワイエのみ	8,000円	13,000円	15,000円
講堂	2,500円	3,300円	4,800円
第1研修室	2,300円	3,000円	4,400円
第2研修室			
第3研修室			
第4研修室			
第5研修室			
第1実習室	1,700円	2,300円	3,000円
第2実習室			
第3実習室			
第4実習室			
第1特別室	800円	1,000円	1,000円

■ 地区公民館の使用料

施設名	料金		
	午前 午前9時から 正午まで	午後 午後1時から 午後5時まで	夜間 午後6時から 午後10時まで
中条地区公民館	1,700円	2,300円	2,600円
川治地区公民館	1,700円	2,300円	2,600円
六箇地区公民館	2,100円	2,600円	3,000円
下条地区公民館	1,700円	2,300円	2,600円
飛渡地区公民館	1,200円	1,400円	1,700円
水沢地区公民館	1,200円	1,400円	1,700円
吉田地区公民館	2,100円	2,600円	3,000円

公民館窓口にある所定の用紙に記入して、申し込んでください。

■ 申し込み方法

- ①公民館本館 3か月前から
- ②市民会館 10か月前から
- ③ホワイエのみ 20日前から

■ ロビー(ギャラリー)の使用

2階のロビーには全国紙、地方紙、地元紙のほか定期刊行物や各種催しの案内等をそろえてあります。来館者が自由に利用できます。

またロビーは、芸術協会等の協力

により市民ギャラリーとして、絵画や彫刻、写真を展示して、鑑賞の場として利用していただいています。

■ 学習室の一部無料開放

開館日には第二学習室(4階)を学習室としてだれもが自由に使えるように無料で開放しています。開放時間は、午前9時～午後6時(土・日曜日は午後5時)までです。中・高校生

の自習や読書などに利用でき好評です。第二学習室が団体等の利用で使えない場合は、その他の学習室を

図書室(公民館本館)

図書室は、公民館の3階にあります。書架に並んでいる本は約4万冊。絵本から児童書、中・高校生向けの図書、大人向けの小説など各分野にわたる図書をそろえてあります。特に専門的な図書は置いてありませんが県立図書館より借りて、皆さんに貸し出すシステムも利用できます。

■ 利用方法

市内に住んでいるか、市内の職場、学校に通っている人ならどなたでも図書室の本を借りることができます。所定の用紙に記入し、一人5冊まで2週間借りられます。新刊雑誌は3日間です。

■ 開室時間

火・木・金 午前9時～午後6時

地区公民館

休館日と利用時間
利用時間、月曜日・年末年始の休館は本館と同じです。ただし、祝日はすべて休館です。

■ 申し込み方法

各地区公民館の窓口にある所定の用紙に記入して、申し込んでください。

■ その他

各地区公民館には図書の貸し出しコーナーがあります。貸し出しは所定の用紙に記入し、一人5冊まで、2週間借りられます。月曜日は休館です。

無料開放します。

水 午前9時～午後8時30分
土・日・祝日 午前9時～午後5時(月曜日は休館です)



総合体育館

■ちよつと体を動かしたいなど思っ
たとき(個人使用)
総合体育館窓口で大人200円、
小・中学生100円(幼児無料)をお
支払いください。共通個人券ですの
で総合体育館のほかにも市民体育館、
武道館、陸上競技場が使用できま
す。

総合体育館でこの券を購入した場
合、通常はランニング走路、トレ
ニング室、卓球室、親子幼児室が使
えます。このほか体育課の事業(エ
アロビクス等)各種目指定の曜日に
はアリーナ、グラウンドが使用でき
ます。

定期的な運動したいとき
(年間使用)
週に何回も総合体育館に通ってト
レーニングなどをする場合は、「年間
券」を購入するのがお得です。券の
種類は(表3)のとおりです。12か
月券は使用開始日から12か月後のそ
の日の前日まで有効です。使用でき
る場所は個人使用と同じです。
■試合や練習などでアリーナや室内
グラウンドを使いたいとき(専用
使用)
友達同志5〜6人でバスケットボ
ールやサッカーなどをしたときは
「専用使用」という手続きになりま
す。窓口で「専用使用申請書」を記
入提出いただき、(表1)の使用料を
支払っていただきます。ただしほか

〈表1〉専用使用(抜粋) …予約と専用使用申請手続きによる使用方法

施設名	使用箇所	使用単位	使用料金	備考
総合体育館	アリーナ	1時間	1,100円	(専用使用優先) ※使用は別料金
	照明	1時間	2,000円	
	グラウンド	1時間	1,100円	
	屋内グラウンド	1時間	500円	
市民体育館	アリーナ	1時間	550円	(専用使用優先)
	照明	1時間	1,000円	
武道館	相撲・柔道・剣道	1時間	550円	(専用使用優先)
	空手各道場	1時間	1,000円	
陸上競技場	競技場(大会)	1時間	2,200円	(専用使用優先)
	練習場	1時間	1,000円	
青少年運動広場	野球場A・B・C面	1時間	450円	(専用使用優先)
	庭球場	1時間	150円	
信濃川運動公園	野球場	1時間	450円	(専用使用優先)
	サッカー場	1時間	150円	
水沢運動公園	野球場・真田野球場	1時間	550円	(専用使用優先)
	飛渡・岩野山・東部運動広場	1時間	150円	
城ヶ丘庭球場	庭球場	1時間	150円	(専用使用優先)
	照明	1時間	600円	
笹山野球場	野球場(被保険者)	1時間	900円	(専用使用のみ)
	(それ以外)	1時間	800円	
サンスポーツランド総合公園	野球場(被保険者)	1時間	1,000円	(専用使用のみ)
	(それ以外)	1時間	6,000円	
市民体育館	野球場(被保険者)	1時間	600円	(専用使用のみ)
	(それ以外)	1時間	800円	
陸上競技場	野球場(被保険者)	1時間	600円	(専用使用のみ)
	(それ以外)	1時間	800円	

〈表2〉個人使用料…当日、その都度受付で料金を支払っての使用

対象施設	一般・高校生		小・中学生	
	総合体育館 市民体育館 武道館 陸上競技場	1日1人200円		1日1人100円
幼児は無料(高校生以上の同伴が必要です)				
市民プール	一般・高校生	小・中学生	幼児	
	1人1回につき	200円	100円	50円
小学生・幼児は高校生以上の同伴が必要です。				

〈表3〉年間使用料…個人使用を一定期間継続的に使用する場合、あらかじめ年間使用申請手続きにより券を購入しての使用

券の種類	一般・高校生	小・中学生
3か月券	1,000円	500円
6か月券	1,800円	900円
9か月券	2,500円	1,250円
12か月券	3,000円	1,500円
シーズン券	1,800円	900円

※幼児は無料(高校生以上の同伴が必要です)

☆3・6・9・12か月券は…総合体育館・武道館・市民体育館・野球場(笹山、サンスポ以外)・運動広場・サッカー場・庭球場(サンスポ以外)・陸上競技場
 ☆シーズン券は…野球場(笹山、サンスポ以外)・運動広場・サッカー場・庭球場(サンスポ以外)・陸上競技場
 ☆従来の年間券と異なり、年度に関係なく使用できます。たとえば6月1日に12か月券を購入した場合、次の年の5月31日まで使えます。
 ☆専用使用優先の施設は、専用使用者がなくほかに支障がない場合に使用できます。

の予約があると使用できないので、
前もって総合体育館へ電話予約が必
要です。予約は、使用日、時間、種
目、代表者氏名を係員にお伝えくだ
さい。
休館日は毎月第4火曜日です。

市民体育館・武道館

使用方法は総合体育館とほとんど
同じ「個人」「年間」「専用」使用が
あります。武道館には空手、剣道、
柔道、相撲の4道場があります。夜
間は各協会の練習日になっています。

陸上競技場

個人使用(ちよつと体を動かした
いなど思ったとき)
直接陸上競技場でお支払いいた
だき、共通個人券で入場いただきま
す。

す。ただし、大会等がある場合は使
用できません。
■年間使用
(定期的に運動したいとき)
総合体育館と同様に「年間券」が
お得です。窓口の管理人に提示して
入場していただきます。共通券とし
て総合体育館でのトレーニングなど
も併せて使用できます。ただし大会
等がある場合は使用できません。

信濃川運動公園各施設、 青少年運動広場、東部運動 広場、城ヶ丘庭球場

■年間券での使用
各施設に「専用使用」が入ってい
ない場合、「年間券」で使用できま
す。ただし、専用使用が優先するた
め、使用の際は総合体育館にほかの
使用料を優先するたため、使用
の際は総合体育館にほかの使用

各地区の野球場など年間使用、専
用使用とも信濃川運動公園各施設と
同じです。しかし予約、申請手続き
は各地区公民館で行っていただきま
す。

があるか確認のうえ使用ください。
■専用使用
総合体育館の専用使用と同様に事
前に電話予約をして使用していただ
きます。総合体育館の窓口で料金支
払いの納付書を交付しますので、使
用が終わったからお支払いください。
雨天等で使用できない場合は当日
の朝、総合体育館へ必ず連絡を入れ
てください。

水沢運動公園、真田 野球場、飛渡運動広 場、岩野山運動広場

専用使用のみの施設です。電話予
約のち総合体育館で申請書を提出
してください。雨天は信濃川運動公
園各施設と同じ扱いです。

笹山野球場
専用使用のみの施設です。電話予
約のち総合体育館で申請書を提出
してください。雨天は信濃川運動公
園各施設と同じ扱いです。

サンスポーツランド総合
公園野球場、庭球場
専用使用のみの施設です。電話予
約、申請手続きは直接サンスポーツ
ランド総合公園(☎57-1099)
まで申し込んでください。ただし体
育協会関係の大会等は従来通り総合
体育館で受け付けます。
雨天時の判断は現地管理人の指示
に従ってください。

第3回 「全国大井田氏サミット」

福山古戦場（岡山県）で660年祭慰霊法要

去る五月十八日(出)、十九日(日)の両日、全国大井田同族会（大井田修会長）主催の、第三回全国大井田氏サミットと福山城合戦六百六十年記念の殉難者慰霊祭が、岡山県瀬野郡山手村の備中福山城（国指定史蹟）などで盛大に開催されました。

十日町市からも本田市長をはじめ、大井田城跡保存会関係者や大井田地区有志など三十余名が出席して、異境の地で非命に斃れた人々の霊を弔いました。

『太平記』によると、今を去る六百六十年前の延元元年（一三三六）五月十五日から十八日にかけて、大井田氏経の率いる朝廷軍二千騎は、九州から怒とうのように攻め上つてきた足利直義三十万の大軍を迎え撃つて、壮絶な死闘を繰り広げ、越後武士の武名を天下に轟かせました。

神宮寺住職・竹内道雄博士は「太平記」のこのくだりを次のように訳しておられます。

直義の大軍が備中国草壁庄に着いたという情報を聞いて、福山城に立てこもる大井田軍を中核とする官軍の兵士たちは「城が十分に構築されていない今、この敵の大軍を支えることはとてもできそうに思えない」と危ぶんで口々に言った。大将の大井田氏経はしばらく思索していたが、「合戦の習いで勝敗は時の運である。けれども、この味方

の小勢をもって、あの敵の大軍と戦えば、勝つことは千に一つもできなからう。しかしながら、

はるか故郷大井田を離れて国を越え都を隔てて、足利軍の上洛をくいじめようとしてやってきた者が、敵が大勢であると聞いて逃げ去ることなど、どうしてできようか。人間皆一度は死ななければならぬもの、我らは此所でみな死ぬべき運命を背負ってきたものと覚悟すべきである。死を軽んじ名を重んずる者こそ真の人間というべきではないか。だれもかれも討死して名を子孫に残そうと思ひ定められよ」と励まし諫めた。配下の兵士たちは皆このことを聞いて感動し、「全く仰せの通りで、改めて申すまでもなく至極当然のこととであります」と口々に答え、

みな討死を覚悟したので陣中は清々しい空気に包まれた。



岡山東急ホテルでの記念レセプション

大井田氏経が率いる騎馬武者二千余騎は敵中を突破して二万余騎を谷底へ蹴落し、十余度の戦闘をくり返して三石へたどり着きます。足利直義は戦い終つて首実驗をしたところが大井田軍は二千騎のうち生捕・討死の首が千三百五十三という大きな犠牲を出す激戦であったといわれています。

大井田氏経らは疲れをいやす間もなく、一週間後には湊川において楠正成らと共に再び足利軍と闘いました。戦い敗れて京都へ退くと後醍醐天皇を守つて比叡山へ赴きました。

サミットは、十八日午後二時から山手村民センターにおいて「福山合戦と大井田氏」と題した佐野良吉・竹内道雄両講師に

平成8年度の博物館事業案内

～ 事業テーマは「火焰土器と縄文文化」～

博物館では平成8年度の事業テーマを「火焰土器と縄文文化」とし、年間を通じて活動を展開します。

- 6月15日(土)～30日(日)
- ◆秋季特別展「縄文の美―火焰土器の系譜―」
- 9月28日(土)～10月27日(日)
- ◆冬季特別展「収蔵資料展」
- 2月13日(木)～16日(日)
- 〈学習活動〉
- ◆博物館講座「縄文の技とこころ」
- 7月14日(日)・28日(日)・8月11日(日)・25日(日)午前10時～正午
- ◆体験教室(子ども博物館)「縄文探検隊」
- ①遺跡発掘体験
- 6月30日(日)②縄文生活体験
- 8月3日(土)・4日(日)
- 〈イベント〉
- ◆火焰フォौरラムと縄文の夕べ
- 10月12日(土)・13日(日) 講演会、シンポジウム、遺跡見学会、縄文コンサートほか
- ◆雪まつり「はくぶつかん広場」
- 2月15日(土)・16日(日)
- 〈その他〉
- ◆移動展 10月末
- ◆無料公開日 11月3日(日)
- ◆問い合わせ 十日町市博物館
- (☎57-5531)へ。

掘速報展―1991―1995

◆夏季特別展「遺跡発掘速報―1991―1995―」です。また、6月末～8月末にかけて開催される「子供博物館」や「博物館講座」で縄文時代を学習し、9月28日(土)・10月27日(日)の秋季特別展「縄文の美―火焰土器の系譜―」では、全国の火焰土器を一堂に集めて展示・公開します。さらに、10月12日(土)・13日(日)両日の「火焰フォौरラムと縄文の夕べ」では、火焰土器の謎に迫る研究報告や講演のほか、縄文文化に触れる様々な催しを計画しています。

◆事業案内

〈特別展〉

◆夏季特別展「遺跡発掘速報―1991―1995―」



博物館の事業案内ポスター

よる記念講演会で幕を開けました。

同夜は岡山市の岡山東急ホテルにおいて前夜祭のレセプションが開かれました。

席上、竹内道雄博士が自作の「清風萬里大井田城」の詩と、今は亡き野本郁太郎先生の「命と石と風と」を献詩され、大井田氏一族の信義と節操を貫き通した崇高な精神を解説されて参



福山城跡での慰霊祭

加者に大きな感銘を与えました。翌十九日も晴天に恵まれ、まばゆいばかりの青葉が輝く標高三〇二メートルの福山山頂の城跡で、福山合戦六百六十年の慰霊祭が厳修されました。

導師は剣持山手村長のたつての希望によって竹内道雄老師が勤められ、丸山良典真浄院住職、渡辺真人円通寺副住職、竹内俊道神宮寺副住職の中条地区の寺院方によって執り行われました。城跡には福山合戦六百年祭

（昭和十年）や六百五十年祭（昭和六十一年）に建立された「贈従四位大井田氏経卿表忠之碑」をはじめ「福山合戦忠霊之碑」「延元元年古戦場福山城跡碑」「寄手追霊之碑」「福山合戦故将士慰霊之碑」などが立並ぶなかで、今回は敵、味方を問わず戦火に巻き込まれて犠牲になった住民など、すべての殉難者の霊

に二百余名の参列者が静かに香華を手向けて冥福を祈りました。

蟬しぐれを聞きながら帰路の坂道を下ると、左手に大きな谷が開けています。聞くところによると、大井田勢の急襲によって谷底に落された足利軍の兵士一万人の首が埋められているので「大首谷」と呼ばれているそうです。背すじの寒くなるような話に激戦の様子が偲ばれました。

今回のサミットが盛大に開催されたのは山手村の全面的なご協力とご支援によるところが多く、同村では十日町市との交流を深めるために、雪を知らない子供たちに雪国の生活を体験させるために、来年の雪まつりに山手小学校の六年生六十名を派遣する計画を進めています。これが実現したら温かく迎えたいと思います。

（市史編さん委員・佐野良吉）

交通安全功労で 樋口熊蔵さんが 関東管区 警察局長賞受賞



36年余りにわたる交通安全功労が認められ、5月24日（金）東京都港区の虎ノ門パストラルで、樋口熊蔵さん（中条旭町・76歳）が関東管区警察局長表彰を受けました。樋口さんは、昭和35年に十日町地区交通安全協会中条支部長に就任。以来、交通安全活動に積極的に取り組み、交通事故防止に大きな貢献をされました。また、60年には栃県交通安全協会の評議員、平成4年からは十日町地区交通安全協会副会長に就任し、現在も交通安全活動を続けています。

また、5月21日（火）新潟市で行われた（独）県防犯協会通常総会の席上、県防犯協会会長、県警察本部長連名表彰を受けました。これは、樋口さんが62年に中条地区防犯協会を設立、初代会長に就任、以来現在に至るまで会長を勤め、「住みよい地域づくり」のための活動を積極的に展開してきた功績が認められたものです。

「十日町小唄日本一優勝大会」参加者募集

十日町市観光協会では、十日町小唄の普及と保存伝承を図るとともに、十日町市を全国にPRするため、第15回十日町小唄日本一優勝大会を開催します。

- 日 時 7月7日（日）
- 受 付 午前8時30分～
- 予選会 午前10時30分～
- 決選会 午後1時30分～
- 場 所 クロス10（大ホール）
- 応募資格 特になし
- 予選会定員 100人（先着順）
- 賞 ①優勝（1人）認定証、トロフィー、訪問着1枚
- ②準優勝1席、2席（各1人）認定証、トロフィー、袖1反
- ③入賞（5人）認定証、副賞
- ④予選通過者（25人）にも副賞あり
- 参加費 千五百円（当日欠場しても返金しません）
- 申し込み 6月28日（金）までに申込書（観光協会にあります）を記入し、参加費を添えて市観光協会（〒948-1010 十日町市西寺町織物会館内 ☎57-1334）へ。

「春日由三先生を偲ぶ『民謡の夕べ』」

戦中、戦後のNHKで日本の放送界をリードし、昭和46年から2期8年にわたり十日町市政を担当された「春日由三元市長」が昨年10月、東京で亡くなりました。

- 日 時 7月6日（土）午後6時30分開演
- 場 所 クロス10（大ホール）
- 入場料 2千円（当日2千五百円）
- ブレイクガイド 各地区公民館、クロス10、大商商店、市観光協会
- 出演者 斉藤京子（日本コロムビア）山本謙司（東芝EM）芳村君男（ソニー）矢下勇蔵（尺八民謡）佐藤通弘（津軽三味線奏者）木谷有里（アポロン音工）

春日先生は、十日町小唄日本一優勝大会の生みの親として、また審査委員長として大会に限りない愛情を注ぎ、支援してこられました。そこで、春日先生を偲ぶ「民謡の夕べ」実行委員会では、記念すべき第15回十日町小唄日本一優勝大会が開催される前夜（7月6日）、豪華出演者を迎え、民謡を通じて日本人の心の原点を探る「民謡の夕べ」を開催します。

問い合わせ 市観光協会へ。

をご利用ください

貸付限度額	貸付利率	期間	取扱金融機関	市役所問合わせ先
500万円	3年以内 3.0% 5年以内 3.2%	5年以内	第四・北越・新潟中央・大光・ 県信用組合（十日町・下条）	商工観光課 52-5569
750万円	信用保証付 2.75% その他 3.25%	4年以内	第四・北越・新潟中央・大光・ 県信用組合（十日町・下条）	商工観光課 52-5569
1億5千万円	3.7%	10年以内	第四・北越・新潟中央・大光・ 県信用組合（十日町・下条）	商工観光課 52-5569
3千万円	3.0%	10年以内	第四・北越・新潟中央・大光・ 県信用組合（十日町・下条）・ 市農協	商工観光課 52-5569
50万円	2.0%	3年以内	第四・北越・新潟中央・大光・ 県信用組合（十日町・下条）・ 市農協	商工観光課 52-5569
300万円	3.9%	10年以内	労働金庫	商工観光課 52-5569
総事業費から、自己 資金・補助金・寄付 金等を差し引いた額	3.7%	10年以内	第四・北越・新潟中央・大光・ 県信用組合（十日町・下条）・ 市農協	企画人事課企画室 57-3111
70万円	3.0%	4年以内	第四・北越・新潟中央・大光・ 県信用組合（十日町・下条）・ 市農協・労金	下水道・農集排（下水道 課52-7441）、合併浄化槽 （保健衛生課57-3111）
500万円	3.0%	10年以内	第四・北越・新潟中央・大光・ 県信用組合（十日町・下条）・ 市農協	建設課克雪利雪対策室 57-3111
1千万円	3.0%	7年以内	第四・北越・新潟中央・大光・ 県信用組合（十日町・下条）・ 市農協	保健衛生課 57-3111
1億円	3.0%	10年以内	第四・北越・新潟中央・大光・ 県信用組合（十日町・下条）・ 市農協	保健衛生課 57-3111
営業用等（1億円） その他（1千万円）	3.7%	5～10年 以内	第四・北越・新潟中央・大光・ 県信用組合（十日町）	総務課 57-3111
500万円	2.5%	10年以内	第四・北越・新潟中央・大光・ 県信用組合（十日町・下条）・ 市農協・労金	区画整理課 52-7512
250万円	3.0% （7月実施予定）	10年以内	申し込みは 市社会福祉事務所へ	社会福祉事務所 57-3111

有利な市の融資制度

資金名	資金用途	貸付対象
中小企業振興資金	運転・設備	市内に工場または店舗等を有し、かつ同一事業6か月以上営む中小業者（工鉱業・運送業・卸売業・サービス業、ただし、市税等完納者・法人）
地方産業育成資金	運転・設備	市内に住所若しくは事業所を有する中小業者（鉱業・建設業・製造業・卸売業・小売業・運輸通信業・サービス業）で、営業期間1年以上、ただし、市税等完納者・法人。
工場建設資金	用地取得造成・建設・設備	市工場設置奨励条例により「奨励工場」の指定を受けた者。
小売商業近代化資金	店舗新築・増改築・改装・ほか	市内に住所・店舗を有し、引き続き1年以上同一事業を営んでいる小売商業者。ただし、市税等完納者・法人
離職者生活安定資金	生活資金	<ul style="list-style-type: none"> ・市内居住者で、倒産・事業所閉鎖等による離職者等。 ・公共職業安定所に求職票を提出してある者。 ただし市税等完納者。
勤労者住宅建設資金	住宅新築改築・購入	<ul style="list-style-type: none"> ・市内に2年以上居住している者。 ・市内に自ら居住するため住宅を新增改築・購入する者。 ・未組織の労働者にあつては労信協の保証条件に合致する者。
地域集会施設助成資金	地域集会施設新改築・購入土地購入	集会の場としての施設の新築、新築に準ずる改築・購入、または集会施設の用に供する土地を購入する者。
排水設備等設置資金	排水設備等の設置	<ul style="list-style-type: none"> ・処理区域内において排水設備等の設置工事を行う者。 ・処理区域内における建築物の所有者または占有者。 ・市税、下水道受益者負担金、使用料の完納者。
克雷住宅づくり資金	融雪式・耐雪式・落雪式住宅の新築・増改築	個人または法人（従業員30人未満）で、市税等を完納している者、かつ貸付金の償還能力が取扱金融機関の定める条件に適合する者。
公害防止資金	公害除去防止等機器設置、工場移転	資本金5千万円以下、従業員3百人以下の中小企業で、市内に工場または事業所を有する者。
診療所施設設備資金	施設・医療機器購入設置、用地購入	診療所の施設・設備・用地の取得、十日町市・中魚沼郡医師会の会員で、会の承認を得た者。
駐車場設置資金	駐車場設置	市長の定める区域内に自動車5台以上の収容能力を有する駐車場を新たに設置する者で、市内在住の個人または法人等。
十日町駅西土地区画整理事業宅地規模適正化資金	付換地購入	市土地区画整理事業の地権者で十日町駅西土地区画整理事業付換地取扱要領の規定に基づく付換地を購入しようとする個人または法人で、市税等完納者、貸付金の償還能力等を有する者。
高齢者等住宅整備資金	高齢者等の居室等の増改築または改造	市内に住所を有し、親族である高齢者または障害者と同居する者及び障害者で、高齢者等向けの居室等の増改築・改造を自力で整備することが困難な者。（市税完納者）

みんないそいそ。

サークル交流録

PART 63

演劇を手づくりして
いるサークルです。

●劇団御の字●

このコーナーでは、登場していただくサークルを募集しています。
問い合わせは企画人 事務局 広報課 57-3111 内線213へ。

男性6人、女性4人の演劇の好きな者同志が集まったサークルです。繊維や織物関係の職場に働く若者3~4人が、年に1度チャリティー公演で短い劇を演じていました。そのときは公演前に練習するだけでした。そのメンバーが青年学級に所属していて、「演劇をもっとやってみたいな」と



個性を生かした配役づくりをしたと語るメンバー

思い、だれかれとなく話をしていました。ビジュアルコースの学級生は、自分たちで脚本を書いたり、配役をこなしていたりして興味を持ちました。そんなことがきっかけとなって、'93年3月に結成されました。その年の「秋の市民演劇まつり」がデビューです。私たちの演劇を見て、参加したいという人もいま



6月30日に向けて練習にも力が入ります

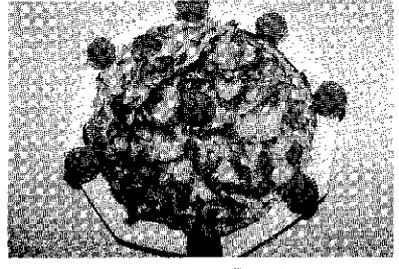
た。活動は市民演劇まつり合同公演に自分たちの手づくりの演劇で参加しています。春の公演参加は今年初めてです。脚本と演出を「御の字」が担当して、配役は他の市内の劇団員の協力を得て参加する予定です。6月30日(日)午後1時から市民会館で合同公演がありますので、ぜひ見に来てください。練習は公演前は、水・金曜日の午後7時45分から市民会館のホール入り口、ホワイエで約2時間しています。公演後は水曜日だけです。みんな仕事をしていますので、練習が不足がちになるのが難点です。腹筋・背筋運動や柔軟体操から始めて、発生練習、配役ごとのセリフの練習をしています。

とかく演じる側の自己満足に陥りがちな演劇。私たちは、お客様から楽しんでもらうことを目指しています。脚本も演出も自分たちのオリジナルの劇です。自分たちで創り上げていく創造的な作業でやりがいがあります。

MENU

りんごのケーキ

- 材料(8人分)
りんご...2個 くるみ...40g
小麦粉(薄力粉)...100g
スキムミルク...40g
ベーキングパウダー...小さじ1
マーガリン(バター)...20g
砂糖...80g 卵...2個
サラダ油...大さじ1



- フライパンを使って手軽に出来る手づくりケーキ(オーブンも、もちろん使えます)。やまな会おすすめの一品です。私は「イチ」をのせましたが、乾ブドウをのせたり、ホイップをかけたたりして、お好みに合わせてください。
- ①りんごは、皮をむき、3mmのいちよう切りにする。
 - ②くるみは粗く刻んでおく。
 - ③ふつふつと焼き上げるため
 - ④マーガリンは室温で柔らかくし、砂糖を2~3回に分けてよく混ぜ、卵を少しずつ加えてよく混ぜ合わせる。
 - ⑤④に、①と②を入れ、さつぷり混ぜる。
 - ⑥フライパンを熱し、サラダ油を入れ、④を入れ弱火で15分くらい焼き(焼きこげを付ける)、裏返して10分くらい焼いて出来上がり。



長谷川さと子さん
(新座1・☎52-2150)

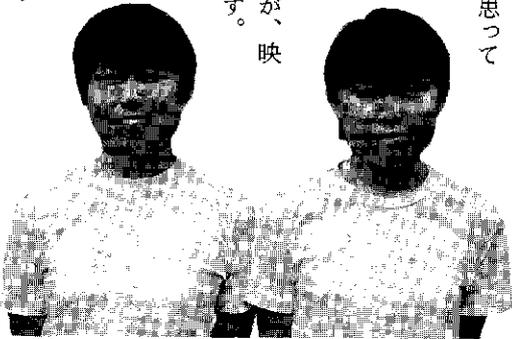
●やまな会
【十日町市食生活改善推進委員協議会】

本気の本音

No. 3

姉 一緒に生まれたと同じだから名前を呼び合っています。友達が2倍になり、人からすぐに覚えてもらえることは双子の特権だと思います。幸美は私よりしっかりしています。でも短気でおこりっぽいんですね。「どうして、そう喧嘩ばかりして」と、お母さんによく言われます。おこりっぽいとこは直してほしいんです。私のこと短気なんて言ってますが、映美は物を出しても片付けません。だから「映美ちゃんはおっとりしてるね」と人に言われるんですよ。通学、買物は別々。一緒だと何となく恥ずかしいんです。両親は大変だと思いますが、双子で生まれて良かったと思っています。

写真左が姉の小川映美さん、右が妹の幸美さん、十日町中学校3年生です。

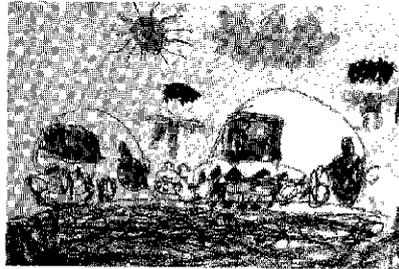


このコーナーでは、登場していただく人を募集しています。問い合わせは企画人事課広報広聴係 ☎57-3111 内線213へ。

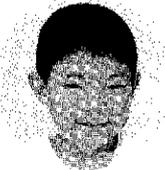
子供画廊

じょうずに描けたね!!

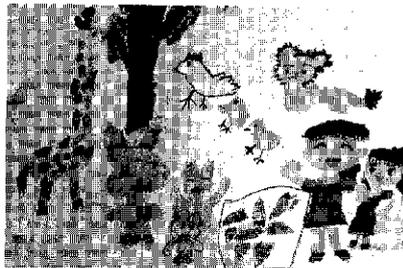
飛渡保育園 ⑬⑤



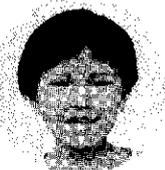
ユンボで工事をしているところだよ。乗物が大好きなんだ。大きくなったらブルドーザーやユンボを運転したいな。



橋本直樹くん
(5歳)

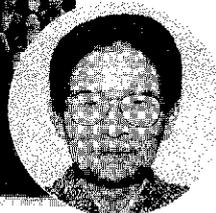


動物園の絵を描いたの。動物が大好きなの。中でもウサギが一番いいな。家にもかわいいウサギのヌイグルミがあるんだよ。



藤木美奈ちゃん
(6歳)

柏崎市の上条で、男女各3人の長女として生まれました。父は職業軍人で、私の名前は乃木大将の夫人、静子さんの一字を取って付けたそうです。女の子は勤めると意地が悪くなるという父の考えで、高等科卒業後は「大妻技芸学校」の通信課程や色々な習い事をしていました。昭和15年、親戚関係だったこともあって栗林の家に嫁いできました。数え22歳の時でしょう



その昔 そして今

TOKAMACHI

栗林静枝さん
(北登坂3) 77歳

か。嫁に行く時、母から「義母の髪を結ってあげることを。寝る前に10分でもいいから肩をもんであげる」と教えられました。義母が亡くなるまで、1日も欠かさず実行しました。義母は私に優しく、稼業のことは嫁ぐなりすべて任せてくれたんです。当時としては珍しかったんじゃないですか。また、何でも勉強だからと婦人会活動などに積極的に出させてくれました。家が呉服屋をしていたので、夜10時ころまでは縫い物をして、浅河原の一反坂(七曲がり坂)をゲタ履きで十日町まで用足しに行ったりもしました。冬なんかケツゾリで滑り降りたこともあるんですよ。今は便が良くなりましたよ。

趣味は昭和26年から始めた俳句です。せんだつては歌集も出させてもらいました。子育てしながら続けてこれたのは、家族の協力のお陰と感謝しています。

このコーナーでは、登場していただく人を募集しています。問い合わせは企画人事課広報広聴係 ☎57-3111 内線213へ。

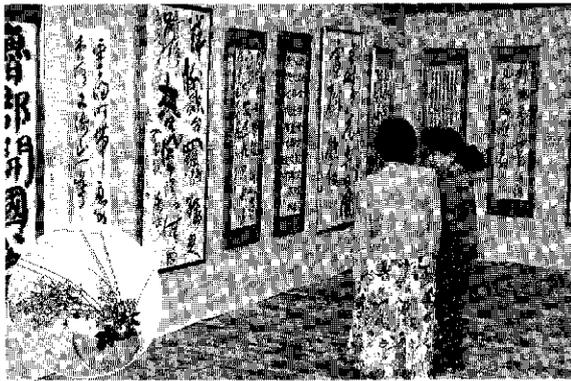
高校生5人を含む86人の 力作が会場一杯に展示される

第1回十日町市書道協会展が5月19日(日)21日(火)の3日間、サンクロス十日町を会場に行われました。同協会は各会派が結集して昨年誕生したもので、初の試みとして各会派合同の展覧会開催となりました。

出品者の年齢は18歳〜90歳(最高齢は山内蓮子さん・本町3)。また、市内だけでなく小千谷市、川口町、川西町などからも出展がありました。作品には、それぞれの会の持ち味が出ており、見学者は線の使い方やカスレなどの表現をじっくりと堪能していました。

また、会場の所々には「相沢社中」の見事な生け花が展示され、まさに花を添えていました。

第1回十日町市書道協会展



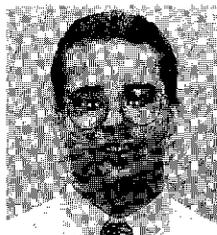
市陸上競技協会が 選手の強化育成に取り組む

十日町市陸上競技協会では、5月11日(日)から毎週水曜・土曜の約2時間、陸上競技場で郡市内初の小・中・高生の合同練習会を開催しています。これは、同協会の強化部が中心になり選手の強化育成のために開催しているものです。

学校単位での練習では、なかなか難しかった選手個々への専門的な指導をし、この練習会では各種目ごとのブロックに分けることで、より効果的かつ専門的な指導をし、より選手のレベルアップを図ろうというものです。

また、学校の完全週休2日制が導入されようとしている中、将来的には社会体育として選手の強化育成に取り組もうとの狙いもあります。

小・中・高陸上合同練習会



ALTERNATIVES

Aaron Peters

エアロン・ピータース

I'll start this column by saying that I am very, very tired. I have just returned from the 1996 JET Renewer's conference. Every JET who is in Japan now and will stay next year attended this conference. And, as usually happens when three or more ALT's get together, there was an excessive amount of drinking and partying. However, it is also noteworthy that the conference was held in Kobe. I was surprised that this great city was only a short time ago devastated by the Hanshin Earthquake. The only remains of the destruction I saw were the temporary houses some people are still forced to live in. After the meetings, JETs performed a charity show.
がんばれ 神戸!!

まず、私はすごく、すごく疲れているということから書き始めたいと思います。1996年JETプログラム(語学指導等を行う外国青年招致事業)契約更新者の会議から、今戻って来たところです。現在、そして来年も日本に滞在する全国のJETプログラム員たちが参加した会議です。ALTが3人以上集まるときの常で、大量に飲んで騒いできました。そしてもう一つ注目すべきは、この会議が神戸で行われたということです。このすばらしい都市が阪神大震災で打ちのめされてから、まだ余り時間が経っていないと聞いて驚きました。私が見た限りでは、崩壊の名残は、まだ何人かが居住を強いられている仮設住宅だけだったのです。会議の後、JET参加者はチャリティーショーを催しました。がんばれ 神戸!!

ドイツ人女性が和装文化を アトランタで発表

ドイツ人の女性芸術家、レジナ・フランクさんが「紙布きもの」制作のため5月中旬からの2週間、十日町市を訪れました。紙布は、細く裁断した和紙を糸にして織り上げる織物で江戸時代に生まれたものです。経糸を絹糸、緯糸をドイツの著作をコピーした和紙を用い、市内織物会社の協力で織り上げ、きものにしました。

この作品は、アトランタ・オリンピック開期中に同地で開かれる「アート・フェスティバル（6月28日～8月4日）」、東京での「アート・ライブ21（9月10日～23日）」で発表。ビデオやインターネットを利用し、当市での制作過程も紹介されます。

紙布きもの



十日町RC創立40周年記念式典



市に75本の大山桜の 成木(400万円相当)を寄贈

6月2日(日)、クロス10で「十日町ロータリークラブ」の40周年記念式典が行われました。同クラブは昭和31年に長岡ロータリークラブのスポンサーとして誕生、以来40年間にわたり植樹運動による地域の環境保全、財団奨学生の募集、各種交換学生の募集・受け入れなどを行ってきました。また姉妹都市のコモ市ロータリークラブと昭和56年に姉妹ロータリーとなり、相互の交流を深めてきました。

記念式典の席上、「十日町市総合公園(山本地内)」に大山桜75本を植樹し、市へ寄贈します」と発表され、滝沢信一式典実行委員長から本田市長に目録が手渡されました。

十日町RC創立40周年

皆さんは、保健衛生課から毎年4月に配られている「十日町市保健衛生事業の日程表」をご存知でしょうか。

この日程表には、住民健診やがん検診、乳幼児健診、予防接種、健康相談日、献血など、一年間の予定が書かれています。

保健衛生課では、2月に全世帯に世帯調査票を配り、皆さんの検診状況を知り、市の検診(乳幼児健診を除く)を申し込んだ人には、検診日程が近づくと、個人票をお配りしています。

検診の日程は、地区ごとに割り振っていますが、指定された検診日に都合がつかない場合は、どうしていますか。

①検診を受けていない。
②保健衛生課に連絡して、日程を変更している。
③「十日町市保健衛生事業の日程表」を見て、自分の都合の良い日に受けている。

保健衛生事業日程表の 上手な利用法



①でなく、②③の方法で、申し込んだ検診はなるべく受けることをお勧めします。

次に検診の日程変更についての説明します。

(1)住民健診は、日程表を見て都合の良い日に来てください。
(2)胃がん検診、乳がん検診は、保健衛生課に連絡して日程を変更するか、「十日町市保健衛生事業の日程表」を見て、都合の良い日に来てください。ただし、変更の連絡がない場合には、保健衛生課から再通知が届くこともありますのでご了承ください。

(3)大腸がん検診は、胃がん検診の日程を見て、都合の良い日に、便スティックを胃がん検診の会場に持参してください。ただし、便は3日以内に採ったものに限ります。

(4)子宮がん検診は、保健衛生課に変更の連絡をしてください。後日、変更後の日程を通知します。

(5)乳幼児健診は、市報を見て翌月の健診日に来てください。

(6)予防接種は、保健衛生課に連絡して確認してください。

申し込んだ検診で都合のつかない場合は、日程を変更して、できるだけ受けるようにしてください。自分の健康は自分で守りましょう。そのためには、日ごろの健康管理と定期検診が大切です。



かけませんか

第6回 十日町市 芸術協会会員展

■日時 6月22日(土)午前10時～午後9時、23日(日)午前9時～午後5時
 場所 市民体育館 入場料 無料
 その他 南魚沼美術協会交流展併催、美術館建設基金チャリティ小品展同時開催
 問合せ 十日町市公民館 (☎57-5011)

市民演劇まつり 春季合同公演

■日時 6月30日(日)(午後1時開場)
 場所 市民会館ホール 演目と出演団体 午後1時30分「ヒトミ」劇団たんば、3時15分～4時「パンドラ効果」劇団御の字プロデュース
 入場料 500円(チケット) 市内各地区公民館 問合せ 情報館建設準備室・斎木 (☎57-5011)

ドーム中里ききくら 6月の定期投影

■日時 6月16日(日)、23日(日)午前11時～40分
 場所 中里村Uモール
 入場料 一般200円、中学生以下100円
 問合せ 中里村教育委員会 (☎63-4478) その他 6月29日(土)午後7時30分～40分、特別投影を行います(内容・カーペンタ

1次特集

福田俊作氏講演会

■日時 6月29日(土)午後2時～4時
 場所 日ノ宮10 (レセプションホール)
 演題 「自分の中の癒す方に気付く病気が治るとは」
 問合せ つまり発21(地域づくり交流会) 代表・渡辺(十日町財務事務所 内☎57-5515)

ぐんぐんはなのくや

■日時 7月6日(土)午後3時～4時
 場所 十日町市公民館
 内容 絵本、おはなし、パネルシアターほか
 その他 6月15日(土)に予定していた「おはなしのへや」が変更になりました。
 問合せ 十日町市公民館

三情報

◆議員定数について「市民の声を聞く会」開催 市議会は昨年12月定例会で、議員定数検討調査特別委員会を設置しました。そして、広く意見を聞くため「市民の声を聞く会」を開催します。発言者は27人で、この会での意見を参考に議員定数の結論を出すことにしています。なお、会の傍聴は自由ですが、傍聴席には限りがあります。 ■日時 6月24日(日)午後6時30分 場所 日ノ宮10 (2階中ホール) ●発言者 各種団体、地区振興会等からの推薦者を含め、有権者男女27人 ●問合せ 市議会事務局 ◆要望地区に資源物入れ「カゴ」配置します 十日町市川西町衛生施設

寄付ありがとう

- 5月25日届け出分まで(敬称略)
- 地域福祉事業へ＝田村啓吉(蟹沢50,000円) 中島松太郎(新座1・20,000円) 匿名(30,000円)
 - 社会福祉事業へ＝新潟県信用組合十日町支店(15,940円) NTTヤングモニター新潟(300,000円) 林(山本3・20,000円) 明正会(30,000円)
 - 羽根川荘へ＝中条会(5,600円) 中好会(5,200円) 東部老人クラブ(2,600円)
 - 赤十字事業へ＝生越信次(為永50,000円)
 - 十日町市国際交流・文化スポーツ基金へ＝瀧澤ヤス(四日町4・300,000円)
 - 公民館図書室へ＝岡本美樹(千歳町3) 小林時代(川原町) 小林和夫(駅通り) 高橋静枝(袋町西) 村山武(下川原町) 小嶋そば(本町4) 中島屋紋工(諏訪町)
 - 博物館へ＝竹内貫一(川治内後) 水落千春(本町1) 金沢芳郎(太田島1) 中林秀一郎(中条中町)

組合では、一層の分別収集と資源の再利用を推進するために、昨年モデル地区を対象として「鉄・アルミ類」入れの「カゴ」を配置しました。その結果が良好でしたので、4月に市内の全ごみステーションに1個ずつ配置をしました。さらに、「カゴ」を必要とする町内は、衛生組合長さんを通じてお申し込みください。なお、南新田町の井上一夫さんよりこの度、「鉄・アルミ類」入れ専用カゴの寄付(百個)がありました。 ●問合せ 衛生施設組合(☎52-3924)

◆年金証明用ハガキの50円切手 社会保険庁から受給者に郵送される年金受給者現況届(ハガキ)は、受給者が50円切手をはって返送することになっています。従来から売店で販売していましたが、受給者が比較的高齢のため、社会福祉協議会と市民課窓口でも取り扱っています。お気軽にご利用ください。 ●停電します 日時 6月25日(火) 午前9時30分～正午 区域 水沢の

一部 ●問合せ 東北電力 十日町営業所(☎52-3107)
 ◆6月は土砂災害防止月間です かけ崩れや地すべり等の土砂災害は一瞬のうちに尊い生命や財産を奪ってしまいます。山やがけ、川などで危険な箇所を見つけたらすぐに市役所建設課へご連絡ください。また、ふだんから避難場所を確認しておきましょう。

◆「あじさい公園」の除草ボランティアにご参加ください ●日時 6月23日(日)・30日(日)・7月7日(日) 午前8時～11時30分 場所 あじさい公園(八箇落之水) ●その他 草刈り機を持参ください(燃料は公園で用意) ●問合せ 南雲徳栄(関根1・☎57-2348)

◆平成8年度前期危険物取扱者試験準備講習会 ●日時 6月18日(火)・19日(水) 午前9時～ 問合せ 十日町地域消防本部予防課(☎57-1555)

◆心身の健康相談 ●日時 6月25日(火) 午後1時30分～3時 場所 十日町保健所 ●担当医 山下医師(中条病院) ●問合せ 十日町保健所(☎57-2400) または保健衛生課保健衛生係

◆酒害の相談 ●日時 6月21日(金) 午後1時30分～3時 場所 十日町保健所 ●問合せ 十日町保健所 または保健衛生課保健衛生係

◆アトピー性皮膚炎の相談 ●日時 6月25日(火) 午後1時30分～2時30分 場所 十日町保健所 ●その他 電話相談は随時受け付け ●問合せ 十日町保健所

◆税務職員(税務大学校生)募集

◆受験資格 昭和51年4月2日～昭和54年4月1日生まれの人 ●試験の程度 高校卒業程度 ●試験日 第1次試験 9月8日(日)、第2次試験 10月17日(木)・24日(木)までの間の1日 ●申込み 6月26日(火)～7月3日(火)までに希望する受験地の人事院地方事務局(所) ●問合せ 十日町税務署総務課(☎52-3181)

◆心の健康相談 ●日時 6月25日(火) 午後1時30分～3時 場所 十日町保健所 ●担当医 山下医師(中条病院) ●問合せ 十日町保健所(☎57-2400) または保健衛生課保健衛生係

◆酒害の相談 ●日時 6月21日(金) 午後1時30分～3時 場所 十日町保健所 ●問合せ 十日町保健所 または保健衛生課保健衛生係



おまちしています
おじゃまします
だんわしつ
暖 和 室

7月5日(金)です

時 間 午後7時～9時
(先着2組、1組50分)

会 場 市長室

申し込み 6月24日(月)までに企画人
事課広報広聴係へ。

*市長が皆さんの所へ出かけて話し
合う「おじゃまします暖和室」は
随時受け付けています。

**ゆずります
ゆずってください**

*消費者協会(商工観光課☎52-5569)へ。

品 名	規 格	希望価格
自 転 車	26インチ	相談で
自転車(マフテンバイク)	24インチ	//
CDカラオケセット		2~2.5万円
ファンヒーター		相談で
パン 焼 き 器	新 品	1万3千円
シルバーカー	新 品	無 料
カーステレオコンポ	新 品	6万円
ピアノCDカラオケ	VOK100 新品	2万円
業務用LDカラオケ	自動演奏 ソフト43枚組	相談で
二 段 ベ ッ ド		//
エレクトーン	ヤマハ	10万円
大学現役合格システム問題集	CD付 数学・英語	相談で
大学入試合格システム教材	テープ付 数学・英語	無 料
炊 飯 器	2.5斤	2千円
ダブルベッド	新品同様	5万円
冷 風 機	未使用品	相談で
70分浴槽・シャワーセット	ガス庫 市・県管住宅対応	3~5万円
電 気 歩 行 機	サンデン製	相談で
手織くた巻き機	ミニク、ケイス	無 料
イス式マッサージ機		相談で
す べ り 台	室内用	千円
ベ ビ ー カ ー	折りたたみ式	千円
スタッドレスタイヤ4本	225-55-16インチ 新品	6万円
婦 人 用 グ タ	つまかわけ 新品	相談で
ゆずってください		
ワ ー プ ロ		相談で
ベ ビ ー カ ー		//
//	2人乗り用	//
応 接 セ ッ ト		//
帯	女性用、袋帯可	//
パン 焼 き 器		3千円
学 習 机		相談で
風 呂 釜	灯油式	//
塗 雪 機		//
小 型 耕 運 機	豆、ラ	//
50 cc バイク		3万円
手 織 織 り 機	3~4機	相談で
子 供 用 プ ラ ン コ	屋外用	//
灯 油 入 れ タ ン ク	200ℓ用足付	//



加しませんか

【申し込み】6月15日(土)までに申込書
(商工会議所にあります)を記入し
【日時】7月11日(木)14日(日)開催所
【津南町文化センター】開催内容【救急

赤十字救急法一般講習会

【日時】7月11日(木)14日(日)開催所
【津南町文化センター】開催内容【救急

**レクリエーション
ダンス講習会**

【日時】6月15日(土)午後7時~9時
【会場】市民体育館【指導】10日町
市レクリエーション指導者クラブ

ガス溶接技能講習会

【日時】7月11日(木)12日(金)午前9
時~午後5時【会場】魚沼地域職業
訓練センター(六日町)【受講料】
8,550円(テキスト代含む)【定員】50人(先着順)【申し込み】6
月27日(木)までに魚沼地域職業訓練セ
ンター(☎0257-72-4554)

【日時】8月11日(木)13日(火)(13日
は午後6時までに帰宅)【対象】十
日町市、川西町、津南町、中里村、
松代町、松之山町の中学生(2~3
年生)【募集人数】各地区12人、各
校6人程度(合計72人程度)【参加
費】3千5百円(スクリーンング費用)
【申し込み】6月15日(土)までに申込書
(商工会議所にあります)を記入し

**平成8年度
JCSスクール生徒募集**

【日時】8月11日(木)13日(火)(13日
は午後6時までに帰宅)【対象】十
日町市、川西町、津南町、中里村、
松代町、松之山町の中学生(2~3
年生)【募集人数】各地区12人、各
校6人程度(合計72人程度)【参加
費】3千5百円(スクリーンング費用)
【申し込み】6月15日(土)までに申込書
(商工会議所にあります)を記入し

第4回市民保健講座(前期)

【日時】6月18日(火)午前10時30分
~午後3時(10時~受付開始)【場
所】中条病院会議室【開催内容】女性の
貧血、在宅訪問看護のワンポイント
アドバイス、乳がんほか【参加費】
8百円(昼食、資料、粗品代)【定
員】40人(先着順)【問い合わせ】中条
病院医事課(☎57-3018)

**第3回生涯学習と新聞
N-E妻有郷シンポジウム**

【日時】6月29日(土)午後1時30分
~4時30分【会場】市民会館【開催内容】
【第一部(分科会)】3分科会 第2
部(全体会・講演)【参加費】無料
【申し込み】6月17日(月)までに電話等
で各地区公民館または社会教育課
(公民館内☎57-5011)

えぶろくクッキング教室

【日時】6月26日(木)午前10時30分
~午後1時30分【会場】東北電力(株)
十日町営業所【開催内容】新ごぼうのご
飯、かつおのからし揚げ、かぼちゃ
の南蛮漬けほか【参加費】5百円
(当日持参)【定員】15人(先着順)
【申し込み】東北電力(株)十日町営業所
(☎52-3107)

**ホームヘルパー
養成研修(3級課程)**

【日時】7月10日、17日、24日、31
日、8月7日、9月3日、10月24日
の計7日間(その他、実技・実習に
2日間)【会場】サンクロス十日町
(本町3)ほか【対象】①ホームヘ
ルパーに従事することを希望する方
②高齢者福祉に関心のある方【募集
人員】50人【参加費】8千円(テキ
スト代)【申し込み】6月30日(当日
消印有効)までに、往復ハガキに①
住所②氏名③生年月日④電話番号⑤
職業⑥ホームヘルパーの従事希望の
有無を記入し〒9810十日町市妻有町西
2-1-10日町地域福祉センター内介
護マンパワー研修担当(☎57-5011)

**ホームヘルパー
養成研修(3級課程)**

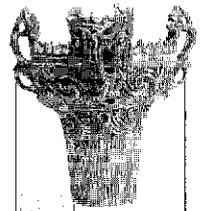
【日時】7月10日、17日、24日、31
日、8月7日、9月3日、10月24日
の計7日間(その他、実技・実習に
2日間)【会場】サンクロス十日町
(本町3)ほか【対象】①ホームヘ
ルパーに従事することを希望する方
②高齢者福祉に関心のある方【募集
人員】50人【参加費】8千円(テキ
スト代)【申し込み】6月30日(当日
消印有効)までに、往復ハガキに①
住所②氏名③生年月日④電話番号⑤
職業⑥ホームヘルパーの従事希望の
有無を記入し〒9810十日町市妻有町西
2-1-10日町地域福祉センター内介
護マンパワー研修担当(☎57-5011)

えぶろくクッキング教室

【日時】6月26日(木)午前10時30分
~午後1時30分【会場】東北電力(株)
十日町営業所【開催内容】新ごぼうのご
飯、かつおのからし揚げ、かぼちゃ
の南蛮漬けほか【参加費】5百円
(当日持参)【定員】15人(先着順)
【申し込み】東北電力(株)十日町営業所
(☎52-3107)

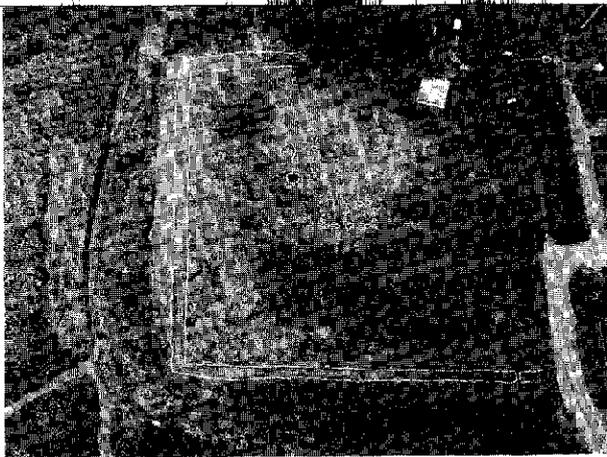
**ホームヘルパー
養成研修(3級課程)**

【日時】7月10日、17日、24日、31
日、8月7日、9月3日、10月24日
の計7日間(その他、実技・実習に
2日間)【会場】サンクロス十日町
(本町3)ほか【対象】①ホームヘ
ルパーに従事することを希望する方
②高齢者福祉に関心のある方【募集
人員】50人【参加費】8千円(テキ
スト代)【申し込み】6月30日(当日
消印有効)までに、往復ハガキに①
住所②氏名③生年月日④電話番号⑤
職業⑥ホームヘルパーの従事希望の
有無を記入し〒9810十日町市妻有町西
2-1-10日町地域福祉センター内介
護マンパワー研修担当(☎57-5011)



ふる里の歴史散歩

忘れ去られていた南谷内館跡 市史編さん室



航空写真で見える南谷内館跡の全景

水沢中学校の敷地に小さな館の跡がありました。昭和六十年、中学校の敷地造成に先立って行われた発掘調査で、初めて発見された館跡です。付近の小字名をとり、南谷内館跡と名付けられました。

館跡は、上幅四呎、深さ二呎の空堀と高さ二呎ほどの土塁に囲まれた、東西・南北とも六十六呎ほどの規模でした。「忘れられていた」といって、天和三年（一六八三）の下

干溝村の検地帳を見ますと、「たて」「堀本」などの地名が載っていますから、長い間のうちに地名も変わり、館があったことが忘れられたのでしょうか。

中世の武士が生活していた館は、①付近に低湿地などの開発しやすい所があり、②小高くして乾燥し、生活しやすく、③付近に街道が通り、交通の便がよい所などの地点が選ばれています。この館跡からは、一棟の掘立柱の建物の跡が見つかりました。この建物は、東西が七呎、南北が十五呎もあり、渡り廊下で副屋につながっています。

また、深さ二・二呎の井戸には、小屋がかけられていたことも分かりました。

館跡からは、室町時代の後半（戦国時代）に当たる十六世紀ごろの珠洲焼や瀬戸焼など国産の焼き物の破片と、青磁などの中国から輸入された磁器も発見されました。

建物の跡が重複していないところから、短い期間しか使用されていなかったものと見られます。



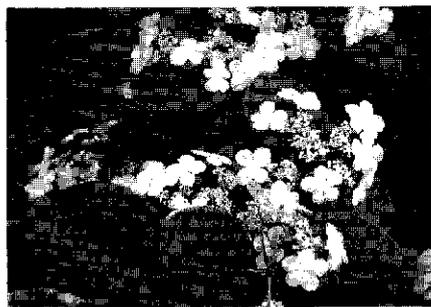
Baby

すくやかちゃん
まのま ③

庭野 恭弥 ちゃん 平成7年1月14日生まれ 稲荷町3東

柴田恭兵の恭と藤川郁弥（現在はフミヤ）の弥でかっこいい二枚目になるかな。お父さんとお母さんは、礼儀正しい素直な子になってほしいと願ってるみたいなんだ。

我が家で久しぶりの男の子なんだって。ワンパクで力が強いんだぞ。今はテレビのリモコンを押すのがおもしろいんだ。押しと画面と音が出るんでとっても不思議？



とおがまち 自然の白

ムシカリ(オオカメノキ)

妻有の春はかけ足で通り過ぎ、新緑の若葉で目を楽しませてくれたブナ林は、しだいに深みを増しています。そのブナ林の中やふちに、ムシカリ、タニウツギ、(ノダ)フジが美しく咲いています。

ムシカリは、春から初夏にかけて、枝先に周囲を大きな白い飾り花で縁どられた多数の小さな両性の白い花をたくさん付ける落葉低木です。枝のほり方に特徴があり、枝全体の伸びが横へ横へと受け継がれていきます。ケナシヤブデマリと似ていますが、ケナシヤブデマリと違って花の集まりを束ねる主軸がありません。

ムシカリの名は、葉に大小の穴がよく開いていることから、「虫食われ」の意味であるといわれています。また、葉が亀の甲を思わせることからオオカメノキとも呼ばれています。

十日町市民の動き

(5月末日現在)

■人	□	45,250人 (前月比 +14)
	男	22,247人 (// +9)
	女	23,003人 (// +5)
■世帯数		12,832 (前月比 +7)

ホットひと息 編集・集・室

「中魚沼郡誌」にもその名をとどめる「田毎の月」。うまく撮影できれば市報の表紙に、◎係長と二人で挑戦してみました。写る写らないでの科学的議論もありますが、神秘的な現象を見たいという人の心には、そんな議論は無に等しいのでしょうか。集合時間の午後7時には、約130人が山の尾根狭しと集まりました。新潟、長野など市外の人が多いのに対し、一灯台下暗し、少ないながらも、地元の見物客が少なかったようです。

7時40分、笠置山方向の東の空に赤みがかかると一斉に喚声が。しかし、雲が邪魔して月の光が水面に届きません。待つこと約30分、皆の祈りが天に通じたのか雲が切れ、水面に光が照らし出されました。見えたと言ふ人、あれは違うとガツカリする人様々です。田毎の月が見えるのは、角度的に月の出から10分位とのこと。神秘はそれ程長く私たちにはその姿を見せてはくれないようです。撮影の結果は残念ながら失敗。力不足でした。